

BALLO DELLE INGRATE

IN GENERE RAPRESENTATIVO



INTERLOCUTORI.

AMORE VENERE E PLUTONE

QUATTRO OMBRE D'INFERNO. OTTO ANIME INGRATE CHE BALLANO



CINQUE VIOLE DA BRAZZO, CLAUICEMBANO & CHITARONE

li quali ustrimenti si radoppiano secondo

IL BISOGNO DELLA GRANDEZZA DEL LOCO

IN CUI DEUISI RAPRESENTARE.

Prima si fa una scena la cui prospettiuā formi vna bocca d'Inferno con quattro strade per bāda, che gettino fuoco, da quali vsciscono a due à due le Anime Ingrate, cō gesti lamētevuoli al suono della entrata che sarà il principio del ballo, il qual va cotante volte ripetito da suonatori sino che si trouino poste nel mezzo del loco in cui assi da dar principio al ballo, Plutone sta nel loro mezzo cōducendole a passi graui, poi ritiratosi alquanto, dopo finita la entrata, dāno prīcipio al ballo, poscia Plutone fattolo fermare nel mezzo, parla verso alla Principessa, & Dāmē, che saraño presenti, nel modo, che stā scritto; Delle Anime Ingrate, il lor vestito sarà di color cineritio, adornato di lacrime finte; finito il ballo tornano nel'Inferno, nel medesimo modo del'vscita, & al medesimo suono lamēteuole, restādone vna nella fine in scena, facendo il lamento che sta scritto, poi entra nel'Inferno. Al levar della tela si farà vna sinfonia a beneplacito.

IL BALLO DELLE INGRATE

CLAUDIO MONTEVERDE

*Col Basso Continuo dell'A. e la Composizione
per Pianoforte di Luigi Torchi*

Violino

Viola Soprano

Viola Alto

AMORE

Del'implaca-bil Di-o Ec-co ne giunt'al Regno se-

Pianoforte

Basso Continuo

VENERE

-cond'ò bella Madre il pregar mi - o Nontace-rà mia vo-ce dolci lu-

- singhe'e prie-ghi fin che l'al-ma fe - ro - ce del Re se-ve - ro al tuo vo-.

The first system of the musical score consists of five staves. The top four staves are for vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, and Bass), each with a clef and a key signature of one flat (B-flat). The fifth staff is for the piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs). The vocal parts have lyrics underneath them. The piano part has a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with a slur over the first two measures of the bass line.

- ler non pie - ghi Fer - ma fer - ma Madre il bel

AMORE

The second system of the musical score consists of five staves. The top four staves are for vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, and Bass), each with a clef and a key signature of one flat (B-flat). The fifth staff is for the piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs). The vocal parts have lyrics underneath them. The piano part has a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The word "AMORE" is written above the vocal parts in the second measure of the system.

pie non por le pian - te nel tenebro - so' impe - ro che l'a er tutto

The first system of the musical score consists of five staves. The top four staves are for vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass), each with a treble clef and a key signature of one flat. The fifth staff is for the piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs). The vocal parts enter in the first measure with a half note, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment begins with a half note in the bass and a half note in the treble, followed by a series of chords and moving lines.

ne - ro nō macchiass' il cādor del bel sembian - te Io sol n'andrò nellama -

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The vocal parts continue their melodic lines, with the piano accompaniment providing harmonic support. The system concludes with a final measure where the vocal parts hold a note and the piano accompaniment provides a sustained harmonic background.

gion o - scu - ra e pre - ga..... d'it gran

Re tra rott' a - van - te **VENERE** Va pur..... co.me t'a -

-gra_da Io qui t'a - spet - to di_scre.to par.go - let - to.

SINFONIA

Violino

Viola Soprano

Viola Alto

Pianoforte

Basso Continuo

VENERE

V - di - te Don - ne v - di - te i sag - gi det -

Pianoforte

Basso Continuo

_ti di ce - le - ste par - lar nel cor ser -

_ba - te chi ne - mi - ca d'amor ne cru - di'af - fet -

_ti ar - merà il cor..... nella fio - ri - ta e - ta - de

SINFONIA

Violino

Pianoforte

Basso Continuo

p

109114 - 15

p

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clef). The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The vocal line begins with a half note, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features chords and moving lines in both hands.

VENERE

Pianoforte

The second system of the musical score features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a lower register, starting with a half note and followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment consists of two staves with sustained chords and moving lines. The lyrics "Senti-ra come po-scia ar-" are written below the vocal line.

Basso Continuo

The third system of the musical score features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line continues with a series of eighth notes and a half note. The piano accompaniment consists of two staves with sustained chords and moving lines. The lyrics "da e sa-et ta quan-do più non ha-" are written below the vocal line.

The fourth system of the musical score features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line continues with a series of eighth notes and a half note. The piano accompaniment consists of two staves with sustained chords and moving lines. The lyrics "vragratia e belta de e in vã ri so-nerà tar-di.... penti ta....." are written below the vocal line.

di liscie ed'ac - que al-la fa-la - ce al-la fa-la-ce' ai - ta

PLUTONE

Bel - la Ma-dred'Amor che col bel ci - glio splender l'inferno fai sere -

-no e pu - 3 - ro Qual de-stin qual consi - gli del ciel t'ha

VENERE

scor - to in quest'a - biss' o - scu - ro O - de la

morte in nume-ra-bil gente tremendo Re dall'umino-so cielo traggemi'a

quest'or-ror ma-ter - no ze-lo sap-pi-ch'a ma-no'a ma-no l'v-ni-co fi-glio

mio distra-li'e d'ar-co ar-ma sprezzato arcier gli o - mer'e l'a - li

PLUTONE

Chispogliò di va-lor l'auree sa-et-te che tan-te volte'e tan-te giunsero'al

VENERE

cor del'immortal Tonan - te **Don** ne che di belta de' e di valo - re

tol - gono al le più degne' il nome' al - te - ro là nel Germano Impe - ro

di co - tan - to rigors' envann' ar - ma - te che di quadrell' au - ra - te e di sua

fa - ce il fo - co re - cansi' a scher - zo e gio - co,

PLUTONE

Mal si sprezzad'amor la face el te_lo sal_lo la ter_ra el

VENERE

mar l'Inferno el Cie_lo No no nō de più fidi Amanti

o_don le vo-ci'ei pian-ti A_mor costanz' e Fe_de'

nō pur ombratrovar può di merce de Questa gli altrui mar-ti-ri

nar - ra ri - den - do e quella sol go - de d'esser bel - la

quan - to trag - ge d'un cor pian - ti e so - spi -

- ri in - van gentil Guerriero mo - ue in campod'ho - nor mo - ue in

campo d'honor leggiadro e fie - ro in darno ingegno' alte ro freggia d'eterni

-car - mi bel - tà.....che no l'a - scol - ta' e non l'ap - prezza O'.....

bar - ba - ra fie - rez - za o' o' cor di Ti - gre' e

d'an - gue mi - rar sen - za do - lo - re fi - do' Aman - te ver - sar la -

- gri - me e san - gue e per suaglo - ria e per al - trui ven -

_det.ta ri_tro - ua'insuafare_tra Amor..... sa_et - ta

PLUTONE

S'in - van su l'ar - co ten - di i po - de - ro - si

stra - li A - mor che spe - ri e che soccor - so'atten - di

AMOR

Fuor de l'a_tia cauer - na o_ue pian - gono'invan dispe - me'i

gnu - de scor - - gi Si - gnor quell'em - pie'e

crude veggaveggasùl'Istroo - gn'a - nima superba a qual martir cru -

PLUTONE

- dabel - tà siser - ba Dèh chi ricerchi'Amore Amor non sa.i

che dal carcer profondo cal - le non è che ne rimeni' al mon - do

AMOR

So che dal bass' - In - fer - no per far ri_torn' al

ciel serrato è il var - co ma chicon_tra_sta col tuo poter eter - no

PLUTONE

Sag - gio si_gnor se di sua pos - sa'e par - co.

VENERE

Dun - que no ti ramen - ti cheProser_pina bel - la a co - glier fio - ri gui -

-dai sul mon - te degli eterni ardo - ri Deh per que -

-gli al - mi con - ten - ti Deh per quei dol - ci a - mo -

PLUTONE

-ri fa nel mō-do veder l'ombre do-len-ti. Troppo troppo pos sen - ti bella

Ma - dre d'a - mo - re giun - gon del tuo pregar

gli stra_

li al co - rē V_di - te v_di - te v_di - te O' del'in_

fer_nal cor - te fe - re mi - ni - stre v - di - te

OMBRE D'INFERNO

Contralti

Tenori I.

Tenori II.

Bassi

Pianoforte

Basso Continuo

che vuoi che vuoi ch'imperi ch'imperi che

Che vuoi ch'imperi che vuoi

Che vuoi ch'imperi che vuoi

Che vuoi ch'imperi che

vuoi ch'im - pe - ri
 ch'im - pe - ri
 ch'im-pe - ri ch'impe - ri
 ch'im - pe - ri

PLUTONE

A-pri-te a-pri - te a -

-pri-te le te-ne-bro-se por-te de la prigion ca-li-gi-no-sa e ne - ra

e de l'A-nime ingra-te tra - he - te qui la condanna - ta schie-ra

VENERE

Non senz' al - to di let - to di ma - gna - ni - mi

Re - gi il piè por - rai....nell'ammi - ra - bil tet - to

i - vi di fa - bri'e - greg - gi in - cre - di - bil la - vo - ro.....

O' quan - te ammi - re - rai mar - mo - rij

fre - gi d'o - stro lucent' è d'o - ro splendon pon -

-po - se le su - per - - - - - bemu -

-ra e per De da - lea cu - ra sor - ger po - trai... tra l'in do - ra - te tra - vi palmetri -

-on - fi d'in - nu - me - ra - bil A - vi nè mi -

nor me-ra-vi-glia ti grave-ra le ci-glia fol-ti The-a-tri ri-mi-

-ran-do'e sce-ne scor-no del Te-bro e de la dot-t'A-te-ne.

Qui incominciano apparere le Donne ingrato, & Amore e Venere così dicono.
(a due voci)

AMOR

Ec-co ec-co ver noi..... l'a-do-lo-ra-te

VENERE

Pianoforte

Basso Continuo

squadre o mi-se-rel-le l'a-do-lo-ra-te squadre di quell'al-

me'in - fe - li - ci mi - se - re - le.....

mi - se - re - le ò..... mi - se - re - le

The first system consists of three staves. The top two are vocal staves in 13/8 time, with lyrics in Italian. The bottom staff is a grand staff for piano accompaniment, featuring chords and melodic lines in the right and left hands.

Ahi vi - sta vi - sta vi - sta troppo'oscu - ra

Ahi vi - sta vi - sta

The second system continues the musical piece with three staves. The vocal staves show a more complex melodic line with many beamed notes. The piano accompaniment provides harmonic support with sustained chords and moving bass lines.

Ahi vi - sta ahi vi - sta troppo'oscu - ra ò.....

vi - sta troppo'oscu - ra ahi vi - sta troppo'oscu - ra ò.....

The third system concludes the page with three staves. It features a final vocal phrase with a long note and a piano accompaniment that ends with a sustained chord. The lyrics are repeated and extended with a final 'ò.....'.

mi-se-rel - le fe-li - ci voi.....se vi ve-de-ua' il fa-to men

mi-se - rel - le fe-li - ci voi.....se vi ve-de-ua' il fa-to men

cru - de'e fe - re ò men leg -

cru - de'e fe - re ò men leg-gia - - -

-giadre'e bel - le ò..... mi-se-rel - le ò..... mi-se-rel - le.

-dre'e bel - le ò.....mi-se - re - le.

Rivolto verso Amore e Venere, così dice:

PLUTONE

Tor-na-te'al bel se-ren ce-le-sti Nu-mi

Pianoforte

Basso Continuo

Rivolto poi all' Ingrate così segue:

Mo-ve-te me-co voi d'A-mor ri-bel-le.

Entrata

Qui con gesti lamentevoli, le Ingrate a due a due incominciano a passi gravi a danzare la presente entrata, stando Plutone nel mezzo, camminando a passi naturali, e gravi.

Violino

Pianoforte

Basso Continuo

BALLO

Giunte tutte al posto determinato, incominciano il ballo come segue.

Violino

Pianoforte

Basso Continuo

The first system of musical notation for the 'BALLO' section. It features three staves: Violino (top), Pianoforte (middle, grand staff), and Basso Continuo (bottom). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The Violino part begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The Pianoforte part consists of chords: G4-B4, A4-C5, and B4-G4. The Basso Continuo part consists of single notes: G2, A2, B2, and C3.

The second system of musical notation. The Violino part continues with half notes D5, E5, and F#5. The Pianoforte part has chords: D4-F#4, E4-G4, and F#4-D4. The Basso Continuo part continues with half notes D2, E2, and F#2.

The third system of musical notation. The Violino part continues with half notes G5, A5, and B5. The Pianoforte part has chords: G4-B4, A4-C5, and B4-G4. The Basso Continuo part continues with half notes C3, D3, and E3.

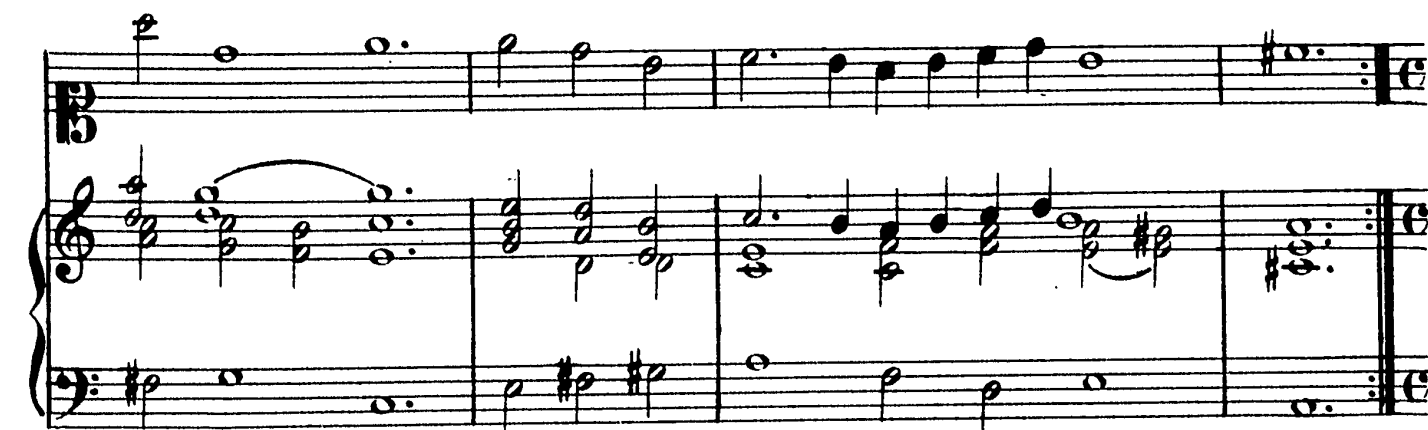
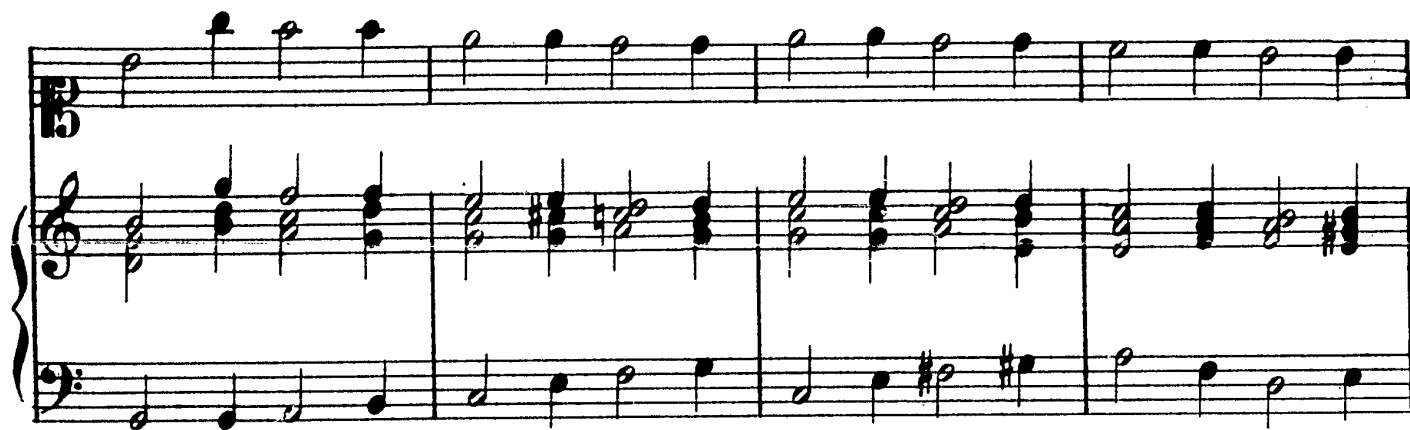
The fourth system of musical notation. The Violino part continues with half notes F#5, E5, and D5. The Pianoforte part has chords: F#4-D4, E4-G4, and F#4-D4. The Basso Continuo part continues with half notes F#2, E2, and D2.

The first system of musical notation consists of three staves. The top staff is a single melodic line in bass clef with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). It contains four measures of music, ending with a double bar line and repeat dots. The middle and bottom staves are grand staff notation (treble and bass clefs) with a key signature of one flat and a common time signature. They contain four measures of music, with the bottom staff featuring a bass line and the middle staff featuring chords and some melodic fragments. The system concludes with a double bar line and repeat dots.

The second system of musical notation consists of three staves. The top staff is a single melodic line in bass clef with a key signature of one flat and a common time signature. It contains four measures of music, ending with a double bar line and repeat dots. The middle and bottom staves are grand staff notation (treble and bass clefs) with a key signature of one flat and a common time signature. They contain four measures of music, with the bottom staff featuring a bass line and the middle staff featuring chords and some melodic fragments. The system concludes with a double bar line and repeat dots.

The third system of musical notation consists of three staves. The top staff is a single melodic line in bass clef with a key signature of one flat and a common time signature. It contains four measures of music, ending with a double bar line and repeat dots. The middle and bottom staves are grand staff notation (treble and bass clefs) with a key signature of one flat and a common time signature. They contain four measures of music, with the bottom staff featuring a bass line and the middle staff featuring chords and some melodic fragments. The system concludes with a double bar line and repeat dots.

The fourth system of musical notation consists of three staves. The top staff is a single melodic line in bass clef with a key signature of one flat and a common time signature. It contains four measures of music, ending with a double bar line and repeat dots. The middle and bottom staves are grand staff notation (treble and bass clefs) with a key signature of one flat and a common time signature. They contain four measures of music, with the bottom staff featuring a bass line and the middle staff featuring chords and some melodic fragments. The system concludes with a double bar line and repeat dots.



The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains four measures of music. The middle and bottom staves form a piano accompaniment in treble and bass clefs, respectively, with a key signature of one sharp and a common time signature. They contain four measures of music, including chords and moving lines.

The second system continues the musical score with three staves. The vocal line (top staff) has four measures. The piano accompaniment (middle and bottom staves) continues with four measures, featuring various chordal textures and melodic fragments.

Danzato il ballo fino à mezzo; Plutone si pone in nobil postura, rivolto verso la Principessa e Dame, così dice:

PLUTONE

Pianoforte

This section shows the entrance of Plutone. It includes a vocal line for Plutone (top staff) and a piano accompaniment (middle and bottom staves). The vocal line has the lyrics "Dal te - ne - bro - so o - nor del mio gran". The piano accompaniment features a complex texture with many beamed sixteenth notes in the right hand and sustained chords in the left hand. The label "Basso Continuo" is placed below the bottom staff.

The continuation of Plutone's entrance, showing the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "Re - gno fug - ga Donn' il ti - mor dal mol - le se - no". The piano accompaniment continues with similar textures to the previous section.

ar - so di no - va fiamma al ciel se - re - -

- no Don.n'ò Donzel - la per ra - pir.....nõ ve - gno.

Ritornello

Violino I.

Violino II.

Pianoforte

Basso Continuo

PLUTONE

Pianoforte

E quan-do pur da vo - stri rai nel

pet-to languisce' immor-tal-men-te il cor fe - ri -

-to non fo-ra disturbar Plu-tone ardi - -to di co-tan-ta Re.

-gi - na il lie - -to' a.spet-to

Don - na al cui no - bil crin no bas - si

fre - gi sol ponn'del cie - lo'or - dir gli'e - ter - ni

lu - mi di cui l'al - ma vir - tù gli'au - rei co -

- stu - mi far - si spe - glio deu - rian Mo -

due violini

_nar - - - che Re - gi

Ritornello ut sopra

PLUTONE

Sce - so pur dian - zi'A - mor nel

Pianoforte

Basso Continuo

Re - gno'o - scu - ro Pre - ghi - mi fe' ch'io

vi scorgess' a uan - te Que - ste in fe - li - ci'

ch'in - per - pe - tui pian - ti dol - gonsi' in - van che non ben'

sag - ge fu -

Due violini

-ro

Ritornello ut sopra

PLUTONE

Pianoforte

An-tro'è là giù di fu-ce'e d'a-er pri-vo

Basso Continuo

O-ue tor-bi-do fu- mo'ogn' hor s'ag-gi-ra

I-vi del foll' ar-dir tar-di so-spi-ra Al-ma ch'in-gra-ta

hebbe'ogni'Amã-te'a schi-vo In-di le trag-go e

ve l'ad - di - to' e mo - stro pal - li - do' il vol - to e la - gri -

- mo - so' il ci - glio per - chè cangiãdo' omai vo - glie' e con - si - glio

nõ pian - ge - ste an - cor voi..... nel ne - grochio -

Due violini

- stro.

Ritornello vt sopra

PLUTONE

Pianoforte

Basso Continuo

Va - glia ti - mor di sempi - ter - ni af - fan - ni se

forz' in voi no ha so - spi - ri'e prie - - ghi

Ma qual cie - ca ragiõ vol che si nie - ghi quel che malgrado' al fin vi tol gõ gli anni

frutto nõ è.....da ri - serbarsi al fi - ne' Tro - vi fe - de al mio dir mor -

Poi rivolto all'Anime Ingrate così dice:

tal bel.ta - te Ma qui star più no li.ce A - nime Ingrate

Torna - te a la-grimar nel Regno In - fer - no.

Qui ripigliano le Anime Ingrate la seconda parte del Ballo al suono come prima la qual finita, così Plutone gli parla

PLUTONE

Pianoforte

Tor - na - te al Ne - gro chiostro A - ni - me

Basso Continuo

sven - tu.ra - te Tor - nate'oue vi sfor - za il fal.lir vo.stro

Qui tornano al'Inferno al suono della prima entrata, nel modo con gesti, & passi come prima, restandone vna in scena, nella fine facendo il lamento come segue; e poi entra nell'Inferno..

p

109114-15

p

UNA
DELL'INGRATE

Pianoforte

Basso Continuo

Ahi trop - po ahi trop - po è du - ro Cru -

_del senten - za è viè più cru - da pe - na Tornar a la - gri -

_mar Tor - nar a la - gri - mar Tor - nar a la - gri -

_mar nel - l'an - troo - scu - ro A - er se - re - no'e

pu - ro Ad - dio per sempre Ad - di - o ad -

- dio per sempre'addio ò Cie - lo ò..... so - le addio lu - ci - de stel - le..

..... ap - prende - te pie - tà appren - de - te pie -

- tà Don - ne'e Donzel - ie.

QUATRO INGRATE INSIEME

Soprano I. Ap - pren - de - te pie -

Soprano II. Ap - pren - de - te pie -

Soprano III. Ap - pren - de - te pie -

Alto Ap - pren - de - te pie -

-tà appren - de - te pie - tà Do - ne'e Donzel - le

-tà appren - de - te pie - tà Do - ne'e Donzel - le

-tà appren - de - te pie - tà Do - ne'e Donzel - le

-tà appren - de - te pie - tà Don - ne'e Don - zel - le

SEGUE UNA DELLE INGRATE

Al fu - mo a' gri - di

Pianoforte

Basso Continuo

a' pian-ti A sempi-te-no'af-fan-no Ahi..... do-ue son le

pom - pe O - ue gl'a - man - ti do -

- ue do-ue sen van-no Don-ne che si pre-gia - te'al mō-do fu-ro

A - er se-re-no'e pu - ro Ad - dio per

sempre ad - di - o Ad - dio per sempre' addi - o O

cie - lo o..... So - le Ad - dio lu - ci - de stel - le..... Appren -

de - te pietà appren - de - te pietà Don -

ne'e Don - zel - le.

Apprendete pietà. Vt supra. Cantato dalle quatro Ingrate.